

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	RENAULT	Trafic Combi (T5W 180 ou T5W 181)	CH 0677 86

Constructeur	Régie Nationale des Usines RENAULT, F-92109 Boulogne-Billancourt
Identification	sur la plaquette du constructeur -
Plaquette constructeur	devant le N° du châssis "VF1 T5W 180." (boîte méc.) ou "VF1 T5W 181." (boîte automatique)
N° du châssis	à droite, en bas dans l'entrée
Identification du moteur	à droite, en bas dans l'entrée (soulever le couvercle en plastique)
Importateur principal	"ALM P 707/ALM Q 708" à gauche, à l'arrière latéralement sur le bloc, au-dessus de l'alternateur (plaquette)
Véhicule homologué	RENAULT (SUISSE) SA, 8105 Regensdorf prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée ou automatique
Nombre de vitesses	4/5 ou 3 paliers
Frein de service	*) hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, limiteur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par contrôle du niveau; lampe-témoin combinée

Moteur	RENAULT	méc.	ALM P 707
Marque	RENAULT	autom.	ALM Q 708
Construction	en ligne	Type	4
Carburant	B	Temps	4
Retrofroidement	eau	Position	avant
Alésage	79	Nombre cylindres	4
Cylindrée	1647	Course	84
Puissance en kW	48 ISO	CV-impôt	8,39
Bruit à l'arrêt	71,0 dB/A	à Vmin	5000
Silencieux	2 = 355 x 213 x 103 mm φ 57	à Vmin	3750
	415 x 175 x 125 mm φ 12		
Mesure des gaz	CO 2,5 % à 750 t/min		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carrosserie	limousine
Nombre de portes	4
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) + B (E) ar A + B (E)
Cale	-
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	t 9 av 3 centre 3 ar 3
Dimensions	intérieur extérieur
Longueur	Empattements 2800
Largeur	Essieu double av ar
Hauteur	Voies av 1560 ar 1520
Porte à faux	av 882 Voies ar -
	ar 752 ar -
Distance volant - vers l'avant du véhicule	Braquage ø g 10300 d 10000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	865	510	1375
Charge utile	240	390	630
	1105	900	2005
Poids garantis			2510
Pneus	175 R 14	175 R 14	
Ply / bar	6 / 3,75	6 / 3,75	
Charge	1420	1420	
pour V max	130	130	
Jantes	5 1/2 J x 14 FH	acier	
Gar poids remorquable avec/sans frein	mécanique	automatique	
Garantie poids de l'ensemble	790 / 600	640 / 400	
Poids remorquable testé	790 (IA 3,78)	640 (IA 3,78)	
Charge garantie sur le toit	200	200	
Vitesse maximale selon le constructeur	115	110	km/h
testée	km/h à Vmin	au moteur	prise de force

Equipement			
Feux de route	CR	(E)	
Feux de croisement	CR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux rouges	R-S1	(E)	
Feux stop	R-S1	(E)	
Cilignoteurs	av 1	(E)	ar 2a (E)
Catadioptres	av		ar 1 (E)
Feux de gabarit	av		ar
Feux arrière de brouillard	1/ B	(E)	
Feux complémentaires			
Eclairage plaque	2/ séparé		
Essuie-glace	2/ balais		avec/ lave-glace
Avertisseurs	KLAXON CH 5 0701 05		
	ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	RENAULT Traffic Combi		
Homologation N°	CH	0677 86	
Carrosserie	limousine		
Places	total 9	avant 3	
Poids à vide	1375	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 8,39	
Poids total	2510	Cylindrée 1647	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

*) Frein de service : 1er circuit = 1/2 essieu avant 2ème circuit = 1/2 essieu avant et essieu arrière.

↓ Lieu et date de l'homologation Paris-Lardy (F), 24.-29.10.82
Gau/FR

Remplace FH CH 0677 86 du 6.12.82
Boîte automatique
(06.07.84)

Service fédéral d'homologation

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule	B Fabrikmarke Marque de fabrique	C Typ Modell Type Modèle	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No
00) Personenwagen Voiture de tourisme	R E N A U L T	Trafic Combi (T5W180/T5W 181)	0677 86

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions au bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
ALM P 707	m4	3,78	76,5	71,0	3750	aa)
ALM P 707	m5	3,78	74,5	71,0	3750	aa)
ALM Q 708	a3	3,78	74,0	70,0	3750	aa)
ALM Q 708	a3	4,42	75,0	75,0	3750	aa)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K L M			N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km			Leerlauf Ralenti		
			CO	HC	NO	CO	min-1	
ALM P 707	m4	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM P 707	m5	3,78	-	-	-	2,5	750	
ALM Q 708	a3	3,78	-	-	-	1,5	650	
ALM Q 708	a3	4,42	-	-	-	1,5	650	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 06.07.84

Datum / date 12.07.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation